



FAMILIA / FAMILY 09P

Presentamos nuestra **nueva línea de válvulas de mariposa en PP-RCT**, una solución más resistente y versátil que complementa nuestras válvulas de mariposa de PVC-U. Desarrollada para responder a las exigencias del mercado industrial, esta nueva gama ofrece un **rendimiento superior en aplicaciones donde la durabilidad, la resistencia a la presión y las altas temperaturas son factores clave**.

Gracias a las propiedades del PP-RCT, un material innovador con alta resistencia mecánica, estabilidad térmica y una notable sostenibilidad, hemos logrado una solución que no solo mejora la fiabilidad de los sistemas, sino que también reduce el impacto medioambiental.

Esta nueva familia responde a la necesidad de contar con **materiales más resistentes y duraderos, sin perder la funcionalidad y el rendimiento característico de nuestras válvulas**.

*We are pleased to introduce our **new family of butterfly valves in PP-RCT**, a more robust and versatile solution that complements our traditional PVC-U butterfly valves. Designed to meet the demands of the industrial market, this new family provides **superior performance in applications where durability, pressure resistance, and high temperatures are key factors**.*

Thanks to the properties of PP-RCT, an innovative material with high strength, thermal stability, and sustainability, we have developed a solution that enhances system reliability and reduces environmental impact.

*This new family meets the industry's need for more durable and **resistant materials**, without compromising the functionality and performance that have always characterised our valves.*

Presentamos la nueva **válvula de alivio de presión**, creada para garantizar la máxima seguridad y eficiencia en sistemas de fluidos. Este innovador componente actúa como un mecanismo clave para **reducir el riesgo de roturas del sistema y evitar fallos en equipos o tuberías por un exceso de presión**.

La válvula opera **automáticamente y con posibilidad de accionamiento manual** mediante una palanca, lo que permite a los usuarios gestionar de manera efectiva situaciones de sobrepresión. Su **configuración de serie a 2,5 bares** asegura un control efectivo frente a picos de presión, optimizando el desempeño del sistema y preservando la integridad de todos sus componentes.

*We introduce the **new pressure relief valve**, designed to ensure maximum safety and efficiency in fluid systems. This innovative component serves as a key mechanism to **prevent system ruptures and avoid equipment or pipelines from excessive pressure**.*

*The valve operates **automatically and also offers manual activation** via a lever, enabling users to effectively manage overpressure situations. Its **standard setting of 2.5 bar** ensures effective control against pressure surges, optimising system performance and preserving the integrity of its components.*



AMPLIACIÓN

gama



FAMILIA / FAMILY 1N

El visor portasondas Netvitc System® r/h se amplía con **nuevos diámetros en la boca central**, ofreciendo más opciones y facilidad en la instalación de sondas en entornos de piscina y sistemas de electrolisis salina.

La gama actual queda ampliada en los diámetros de Ø50 a Ø75, con dos conexiones laterales de 1/2" y una conexión central de 3/4".

*The Netvitc System® sight glass electrodes holder has been expanded with **new diameter in the central outlet**, offering more options and easier installation of probes in pool environments and salt electrolysis systems.*

The current range now includes diameters from Ø50 to Ø75, with two side connections of 1/2" and one central connection of 3/4".

El nuevo diseño en la maneta de la válvula de mariposa combina innovación técnica y un diseño ergonómico excepcional, facilitando el accionamiento de la válvula. Esta mejora minimiza el esfuerzo necesario para abrir y cerrar la válvula, mejorando la operatividad, reduciendo el desgaste y prolongando la vida útil, a la vez que simplifica el mantenimiento.

Además, se ha incorporado una funda protectora que resguarda el mecanismo del gatillo, manteniendo su estructura de acero y asegurando la integridad del diseño.

The new design of the butterfly valve handle combines technical innovation with exceptional ergonomic design, making the valve operation easier. This improvement minimizes the effort required to open and close the valve, enhancing operability, reducing wear, and extending its lifespan, while simplifying maintenance.

Additionally, a protective cover has been added to safeguard the trigger mechanism, maintaining its steel structure and ensuring the integrity of the design.



El nuevo cartucho del filtro presenta una innovadora integración de la malla con el plástico mediante un proceso de sobreinyección. Esta mejora reemplaza el cartucho metálico anterior, ofreciendo una mayor resistencia y durabilidad. Con su estructura reforzada y nervios de refuerzo, el cartucho **soporta condiciones de uso exigentes, como variaciones de presión y exposición a elementos agresivos**, sin comprometer el rendimiento.

El resultado es un producto más robusto, diseñado para reducir el riesgo de rotura y **minimizar los costos de mantenimiento**, asegurando un rendimiento fiable a largo plazo.

The new mesh filter cartridge features an innovative integration of the mesh with plastic through an overmolding process. This improvement replaces the previous metal cartridge, offering greater resistance and durability. With its reinforced structure and strengthening ribs, the cartridge can withstand demanding conditions, such as pressure variations and exposure to aggressive elements, without compromising performance.

The result is a more robust product, designed to reduce the risk of breakage and minimize maintenance costs, ensuring reliable long-term performance.

Certificación ACS para Fitting / ACS Certification for compression fittings

Nos complace anunciar que nuestro sistema fitting obtiene la certificación ACS (Attestation de Conformité Sanitaire), lo que garantiza su total adecuación para el contacto con agua potable. Esta certificación refuerza nuestro compromiso con la calidad y medioambiente, asegurando que se cumplen los estrictos estándares sanitarios exigidos por las autoridades competentes.

We are pleased to announce that our compression fitting system have received the ACS certification (Attestation de Conformité Sanitaire), ensuring its full suitability for contact with drinking water. This certification reinforces our commitment to quality and the environment, ensuring compliance with the strict sanitary standards required by the relevant authorities.

CARSO - LABORATOIRE SANTÉ ENVIRONNEMENT HYGIÈNE DE LYON Laboratoire validé par la Direction Générale de l'Aménagement du territoire et de l'Aménagement du territoire et le Bureau technique	
ATTESTATION DE CONFORMITÉ SANITAIRE Certificate of sanitary conformity	
Conformément à l'arrêté du 22 mai 1987 modifié et à l'enclos de Monsieur le Ministre de l'Industrie	
du 22 mai 1987, relative à l'attribution de l'attestation de conformité sanitaire	
Conditions de demande d'ACS / Content details of the ACS order :	
HONDAEN, S.A. Polígono Industrial La Valverga. Cifagua, 28 09200 ALCOY España	
Nom des accessoires représentés / Reference of the represented accessories : Bouchon PP 101020 en EPDM + MB LD-3174 & Couver PP 101020 en SU250 + MB LD-3174 PP Plug 101020 & EPDM + MB LD-3174 & PP Cover 101020 & SU250 + MB LD-3174	
N° de dossier attribué par le laboratoire habilité / File reference : 24 ACI LY 092	
Date de relâchement des essais d'essai selon la norme XP FC 285 - 12 Juin 2024 au 15 Juillet 2024	
Résultats des essais d'essai : les résultats des essais réalisés sous les références 24 ACI LY 343 & 24 ACI LY 385 sont conformes aux exigences de la réglementation en vigueur et sont en accord avec les spécifications techniques 24 ACI LY 343 & 24 ACI LY 385 en ce qui concerne les performances et les caractéristiques physiques.	
Fondé d'accès au document pour l'ACS / Accessory family covered by this certificate : Résultats de PP 101020 & EPDM + MB LD-3174 ou SU250 + MB LD-3174 ou HD 385 NEGRO / PP Plug 101020 & EPDM + MB LD-3174 ou SU250 + MB LD-3174 ou HD 385 NEGRO / Référence / Reference : 24 ACI LY 092	
Annexe Jointe / See Enclosed Annex (1 page)	
Attestation délivrée par / Certificate issued by : Carso - Laboratoire de Santé Environnement Hygiène de Lyon Responsable MICE CARSO - L.S.F.H.	
Signature :	
Date de délivrance / Date of issue : 25 Octobre 2024	
Date d'échéance / Date of expiry : 25 Octobre 2025	
Commentaires / Comments : <i>Un grand merci à tous nos collaborateurs pour leur travail et leur dévouement.</i>	

AMPLIACIÓN AMPLIACIONES DE GAMA / PRODUCT RANGE EXTENSION gama

Familia / Family 01N

Te doble "Air" SNS® salida r/h / "Air" SNS® 90 f/t double tee	160-2"
Te doble SNS® salida r/h / SNS® 90 f/t double tee	160-2"
Manguito SNS® / SNS® coupling	160

Familia / Family 04

Válvula inyección antirretorno / Injection check valve	1/2" - 8x6
Conexión sonda / Probe connection	3/4" - 12

Familia / Family 15

Filtro Screen Plus / Screen Plus filter	90 - 110 - 125
---	----------------